

SUSCRIPCIÓN: Vitoria... 1 mes... 1,25 pesetas. Provincias 3 meses... 5,00 Id. 4... 9,00 Id. 6... 16,00 Extranjero... 40,00 francos.

HERALDO ALAVÉS

INSERCIÓN: Esquelas en 1.º a una columna 11 pesetas, a dos 20, a tres 30 Idem en 2.º a una 10 a dos 20, a tres 25 Idem en 3.º a una 5 a dos 10, a tres 15 Anuncios en 1.º a 0,75 Idem en 2.º a 0,50 Idem en 3.º a 0,30 Para inserciones de tres, seis y doce meses rebajas de 20, 30 y 50 %

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA TARDE

LA GUERRA EN EUROPA

Derrotas rusas en la Polonia del Este

Ildemburgo y Ostelburgo recuperados por los alemanes

Los austriacos consiguen una victoria á orillas del Vístula

De sol á sol

Resumen de noticias

En las cercanías de Lemberg continúa el violento combate entre rusos y austriacos. Estos han tenido muchas bajas. Los rusos han puesto sitio á Lemberg.

El ejército francés que se encuentra entre Dunkerque y Lille se propone atacar á los alemanes por la espalda.

El ministro de Negocios Extranjeros de Francia asegura que las bajas del Ejército francés ascienden á 300 000. Los alemanes han tenido más bajas aún.

Se asegura que el generalísimo Joffre ha sido destituido. Para sustituirle ha sido nombrado el general Gallieni.

Los alemanes, en su avance á París, han tenido un descalabro. Entre Rehel y Laon y La Fere los franceses atacaron los flancos del ejército enemigo. No se tienen detalles de este combate.

Se acentúa el pesimismo en Francia. Los franceses desconfían del éxito. El gobierno, sin embargo, está decidido á resistir hasta el fin.

Con referencia á despachos de Londres, se asegura que la escuadra inglesa está á la vista de Hamburgo. Sin confirmación.

Consecuencias económicas

Siempre que algún país ha estado en guerra con otro, se ha observado en ambos una crisis económica derivada de la paralización parcial de las industrias, de la falta de brazos para el trabajo y de la necesidad de aprovisionar substancias alimenticias para los ejércitos.

Si estas crisis surgían indefectiblemente y en mayor ó menor proporción según las circunstancias, naturaleza y estructura comercial y mercantil de los pueblos combatientes, tenían que ser ahora más intensas al reñir batalla las principales naciones de Europa. Tal intensidad se ha manifestado, que el accidente abarca á pueblos que, como España, no tienen acción directa en la guerra.

Y ello es natural. Es un fenómeno económico que tenía que determinarse forzosamente porque la conmoción social, quitando trabajadores á las industrias, paralizándolas ó reduciéndolas y suspendiendo la vida de relación en el orden comercial y bancario, tenía indefectiblemente que provocar trastornos en la esfera económica.

La información de la prensa diaria nos ha indicado durante la semana cuales son las manifestaciones de esta crisis en la mayoría de las provincias, y, sobre todo, en las exportadoras ó industriales. Barcelona, Canarias, Almería, Málaga, Vizcaya, Madrid y otras capitales ó regiones, padecen los desfavorables efectos de la anomalía que ha presentado como consecuencia de la conflagración europea, y por lógica deducción los artículos que sirven de primeras materias para la industria han encarecido.

Si examinamos las épocas en que sobrevinieron guerras de importancia, veremos cómo los artículos elevaron su precio, no solo en los países beligerantes, sino en los extraños cuando tenían relación industrial entre sí. Además, se

observa una disminución muy acentuada en las cifras del comercio exterior, y, por otra parte, pérdidas de hombres que provocan después una crisis familiar extraordinaria, puesto que los jefes de familia ó han muerto ó si viven necesitan reconstituírse nuevamente en orden al trabajo, lo mismo que la juventud que ha servido en las armas y que regresa ya licenciada á su hogar.

En las guerras inglesas sostenidas en la India desde 1800 á 1858, las pérdidas de hombres fueron incalculables; las guerras napoleónicas hicieron perder á Francia cinco millones de franceses, muriendo un número superior de extranjeros en los países que atravesó Napoleón: la guerra civil de los Estados Unidos de 1861 á 1865, supuso una pérdida de un millón de hombres; la guerra de Crimea 700 000, en el período de 1854 á 1856; la franco alemana, 375 000 en el período de 1870 á 1871; la guerra ruso-turca, 350 000 en 1877, y las guerras inglesas en el Transvaal, 200 000.

A la vez que estas pérdidas de nombres se determinaron las de dinero, representada por el gasto de las guerras, y así la de sucesión, en los Estados Unidos, costó 60 000 millones de francos; la franco-alemana, 18 000; la de Crimea, 10 000; la ruso-turca, 5 000; la austro-alemana, 17 000; la de Italia, 1 500 en 1859; la de China y el Japón, 1 500 en 1894, y las que España tuvo que sostener en América y que terminaron en 1898, costaron 4 000 millones de pesetas.

Cuando estalló la guerra inglesa en el Transvaal se observaron los efectos económicos subsiguientes y el Banco aumentó á 6 por 100 en tasa oficial de descuento; el precio de la hulla pasó de 15 chelines la tonelada, en Enero de 1900, á 20 y después á 30 en abril siguiente; la exportación de algodón disminuyó, cayendo de 213 millones de libras inglesas en 1899, á 163 en 1900; el precio de la seda bruta bajó en un 40 por 100 y la importación de sedas francesas en Inglaterra bajó en tal forma que el comercio de Lyon perdió 50 millones de francos en dos años y las importaciones de los vinos franceses descendieron de 65 á 58 millones.

Igual ocurre con el trigo, harina y otros alimentos primordiales. Estos efectos de la crisis económica serán perjudiciales para todo el mundo durante un tiempo relativamente largo aunque dependa del que tarden en disminuir sus oscilaciones los países que están luchando; pero de todas maneras el trastorno está ya causado, y sus consecuencias han de ser adversas irremediable.

Esta misma adversidad ha de sobrevenir con más fuerza aún que la presente en España; pero dada nuestra posición geográfica y social, que nos permite estar dentro de Europa sin intervenir en las luchas, la industria española se encontrará más tarde en condiciones de favorabilidad, producido más y siendo más rotundamente sus artículos para el extranjero, donde la reconstrucción fabricil, en la parte paralizada, será más lenta y porosa.

Claro es que por el pronto sufrimos las consecuencias de la elevación de los precios, de la suspensión temporal de algunas industrias y de la disminución de producción en otras, á la vez que la crisis del trabajo. El gobierno atenderá en lo que pueda, pues es preferible invertir unos cuantos millones en suministrar trabajo á los que carecen de él, realizando obras públicas, que gastar dinero en movilización de tropas y en obras de defensa.

(La Semana Financiera)

Inglaterra no pide la paz

FOR TELEFONO Madrid, 4 tarde

El ministro de la Gobernación señor Sanchez Guerra ha desmentido las declaraciones que le atribuyen algunos periódicos referentes á que en el actual conflicto europeo Inglaterra gestiona la paz.

Ha dicho el ministro que al salir de San Sebastián no habló con ningún periodista.

Victoria Austriaca

FOR TELEFONO Madrid, 4 tarde

Se reciben despachos de Viena dando cuenta de que en la batalla librada en las márgenes del Vístula las tropas austriacas han derrotado á los ejércitos del Zar.

Estos perdieron terreno retirándose desordenadamente.

España ante el conflicto

FOR TELEFONO Madrid, 4 tarde

Consejo en Gobernación Como se había anunciado esta mañana se reunieron en Gobernación para celebrar consejo los ministros.

A las once y media llegó al ministerio de la Puerta del Sol el jefe del gobierno. Los periodistas le salimos paso preguntándole el alcance é importancia de la reunión que iba á celebrarse y sobre la cual se habían hecho muchos comentarios.

Dato dijo que efectivamente el consejo sería de importancia y que se tratarían cuestiones trascendentales. Esta declaración avivó la expectativa que el consejo había despertado.

El rey en Madrid

Esta mañana en el sudexpres llegó á Madrid el rey don Alfonso acompañado del personal palatino y del señor Sanchez Guerra.

El viaje lo ha realizado el monarca sin novedad. En la estación fué recibido el rey por el Gobierno en pleno y numerosas personalidades.

Eso, no es cierto

El señor Sanchez Guerra ha sido interrogado por los periodistas acerca de las declaraciones que le atribuyen algunos periódicos, referentes á que Inglaterra estaba decidida á pedir la paz en el actual conflicto europeo.

El ministro se mostró extrañado de que se le atribuyeren tales declaraciones. Manifestó que en San Sebastián no había conversado con ningún periodista y que estas cuestiones eran muy delicadas.

Dato con el rey

Esta mañana subió á Palacio el señor Dato con objeto de despachar con el monarca.

El jefe del Gobierno permaneció largo rato en la cámara regia, dando cuenta á Su Magestad de los sucesos más salientes de actualidad tanto del interior como del exterior.

A la salida de Palacio el presidente dijo á los periodistas que el rey permanecerá en Madrid bastante tiempo y que solo irá á San Sebastián á recoger á la real familia.

Mañana despacharán con don Alfonso los ministros de turno.

Alrededor del consejo

Para antes de las doce se encontraban en Gobernación todos los ministros.

Al entrar hicieron las siguientes declaraciones:

El de Hacienda, señor Bugallal dijo que se proponía tratar con sus compañeros de gabinete del problema de las subsistencias y del auxilio que pueda prestarse á los banqueros.

El general Echagüe dijo que había recibido noticias de Marruecos, dando cuenta de haberse registrado algunas agresiones por parte de los moros.

Llevaba al Consejo un expediente concediendo el indulto de un periodista de Murcia.

El marqués del Vadillo manifestó que llevaba varios expedientes sobre indultos reglamentarios.

Bergamín dijo que daría cuenta á sus compañeros del expediente relativo al alquiler de locales para la instalación del Instituto Geográfico y Estadístico.

SAN SEBASTIAN.

Nuestra neutralidad

El marqués de Lema al recibir á los periodistas ha manifestado que los periódicos que llegan del extranjero publican artículos en los que se ocupan de la neutralidad de España.

Añadió que en ellos se reflejan los efectos que han causado en el extranjero las discusiones sostenidas en España sobre nuestra neutralidad.

Estos efectos son distintos, según los países á quienes interesa nuestra situación ante el conflicto.

Casi todos son más bien desfavorables para España. Terminó diciendo que toda discusión sobre este asunto es ociosa y perjudicial, ya que tomando una resolución no vamos á volvernos de ella, y además porque da lugar á que desconfíe la opinión.

BARCELONA.

La cuestión económica de Sabadell

El diputado á Cortes señor Turull ha conferenciado con el gobernador civil tratando de la cuestión económica por lo que afecta á Sabadell.

Los repatriados

Han entrado por las vías terrestres setenta obreros repatriados de Francia, y salieron para sus casas, por mar y por tierra, 212.

Salieron también para Marsella y Génova 162 viajeros rusos, griegos, montenegrinos, turcos y serbios, ninguno de ellos en condiciones de prestar servicio militar.

Carbón vegetal

La casa Rogent, receptora de carbones vegetales, ha recibido un telegrama de Génova comunicándole que varios barcos veleros que se hallan detenidos en Italia cargados de carbón vegetal con destino á Barcelona, han sido autorizados para salir con rumbo á este puerto.

Expedición de extranjeros

Ha zarado con rumbo á Marsella y Génova, el vapor "J. J. Sister", habiendo embarcado 221 pasajeros, de los cuales veinte eran griegos, y 142 entre rusos, montenegrinos, serbios y turcos.

Todos embarcaron por cuenta de los cónsules de sus países.



Como es sabido, al declararse la guerra entre la Gran Bretaña y Alemania, los dos hijos del Rey de Inglaterra se alistaron el uno en el ejército de tierra y el otro en la marina. He aquí al príncipe de Gales, entre los granaderos de la guardia de su regimiento.

OTRO COMBATE EN LA POLONIA

Los rusos se ven obligados á retroceder

Acción naval en el mar del Norte

FOR TELEFONO Madrid, 4 tarde

En la Prusia del Este

Viena.—Se reciben despachos dando cuenta del combate librado en la Prusia del Este entre rusos y alemanes.

Las tropas del Kaiser derrotaron á los ejércitos del Zar. La caballería alemana persiguió al enemigo logrando dispersarle por completo.

Las ciudades de Ildemburgo y Ostelburgo han vuelto á poder de los alemanes.

El Gobernador civil de la Prusia del Este ha dirigido un comunicado á la capital del imperio, diciendo que los alemanes que salieron de Ildemburgo y Ostelburgo pueden volver á sus casas porque el enemigo ha tenido que evacuar los territorios alemanes que había ocupado.

La noticia de la victoria alemana ha causado en Berlín ímense júbilo.

Se han organizado manifestaciones patrióticas que recorren las principales calles de Berlín, vitoreando al Kaiser y al Ejército.

La guerra en el mar

Londres.—Comenzan á recibirse noticias de la acción naval librada en aguas del mar del Norte.

El combate según los telegramas recibidos no ha sido muy enconado. Entraron en fuego los cruceros ligeros de la flota inglesa y dos flotillas de contratorpederos.

La flota alemana compuesta de pequeños cruceros, se acercó mucho á la inglesa con el propósito de echar á pique á uno de los barcos ingleses.

Entró en combate un acorazado inglés, y atacó á la flota alemana, disparando sobre ella la artillería de grueso calibre.

Un crucero alemán fué echado á pique.

Han sido salvados 250 marineros de la dotación del crucero. Los demás perecieron ahogados.

Visitando hospitales

Berlin.—El Kaiser ha tenido una entrevista con su esposa la emperatriz, en Maguncia.

Después salieron juntos los soberanos alemanes, dirigiéndose á visitar los hospitales de sangre.

Estuvieron conversando con los heridos á los que prodigaron frases de consuelo y elogiaron su bravura en el campo de batalla.

Los soberanos dieron socorros en metálico á los heridos.

Telegrama patriótico

Munich.—Ruperto De Baviera ha dirigido al príncipe Luis de Baviera un telegrama con motivo de la muerte de su hijo.

Dicho telegrama que está concebi-

do en términos altamente patrióticos termina así: Ahora no es momento de lamentar nada sino de actuar dando una tregua al dolor.

Francisco José condecorado

Berlin.—No es cierto que haya diferencias entre Alemania y Austria-Hungría.

Lo prueba el hecho de que el kaiser ha telegrafiado al emperador Francisco José ensalzando la alianza que en la Polonia y al Este de Rusia ha dado patentes pruebas de su valor y heroísmo.

Al mismo tiempo el Emperador Guillermo ruega á Francisco José se digne aceptar la gran cruz del orden militar de Mérito.

Más condecoraciones

Berlin.—También ha sido condecorado el generalísimo de las tropas austriacas.

El Emperador Guillermo le ha concedido la cruz de Hierro de 1.ª clase.

Austriacos y rusos

Viena.—Siguen enconadísima la lucha en la Polonia á las márgenes del río Vístula.

Austria se bate con valor, haciendo retroceder al enemigo.

Hasta la hora de telegrafiar la suerte es favorable á las armas austriacas.

La prensa de Turquía

Constantinopla.—La opinión ve con simpatía los triunfos alcanzados por las tropas alemanas sobre los ejércitos francés y ruso.

La prensa elogia al valor temerario de los alemanes en términos muy encomiásticos.

Dice que Alemania ha logrado vencer en San Quintín y Chamberlay á los aliados, derrotando á ejércitos bien organizados y numerosos.

Sano y salvo

Berlin.—Ha regresado el Zepelin que evolucionó sobre París.

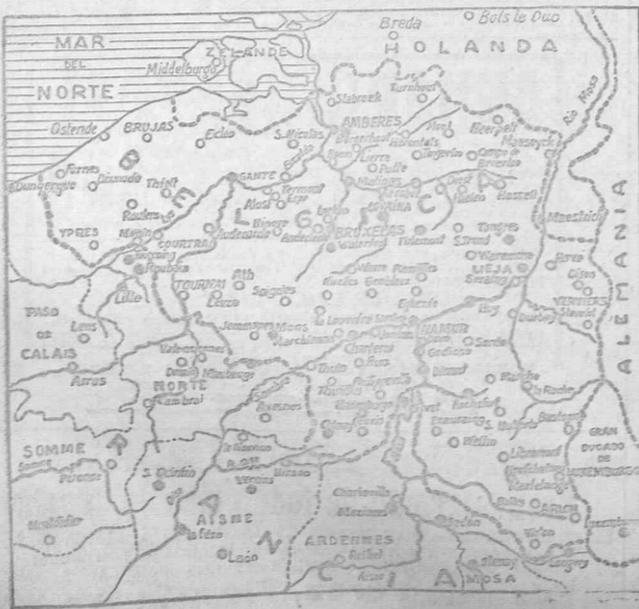
Vuelve sano á Alemania.

La policía militarizada

Paris.—Sigue la impresión de pesimismo. El Gobierno en previsión de lo que pueda ocurrir, ha dispuesto militarizar á la policía de Paris.

Consultorio de enfermedades de los ojos Fundado y dirigido por D. R. CASTROVIEJO LOGRONO

Oculista del Hospital Provincial y de la Beneficencia Municipal. Calle del 11 de Julio, núm. 11 y Salmerón, núm. 30. Consulta de 11 á 1 y de 3 á 5. Entrada al consultorio, por la calle de Salmerón.



CROQUIS DEL TEATRO DE LA GUERRA



—¡Me "paice", á mí que á algún cojo le voy á romper la otra pata!

# Los chistularis

Yo les llamo así a esos hombres pacíficos y notables artistas en su género, que manejan la vasca tibia con los dedos de la mano izquierda y coigan con el brazo el tamboril, ese tambor estrecho tan alargado, y simpático, amenizan nuestras fiestas y constituyen un recuerdo tradicional.

Comprendo la *arbolada* de los chistularis, que el día del Santo de uno vienen a tocar por lo general tres piezas, un zortico ó contracompañ; fandanguillo y arif-arif, es el zaguán ó portal de la casa.

Lo que me subleva el estómago, son esas infames murgas, tristes remedos ó copias de sus colegas de Madrid y Sevilla y otras poblaciones, que no solo cuando se abre una tienda de comestibles ó vinos sino que en cuanto le caen á uno tres pesetas en la lotería, ya están amenazándolo con su presencia, además de llevar correctamente el santoral.

Y estas *místicas del cardenillo* no tienen razón de ser en la región vasco-navarra, no solo porque aquí contamos para festejarnos con los chistularis y gaiteros cada cual en su provincia, aparte de muy breves bandas de música para cuando es necesario, sino porque además es un atentado al arte, á las buenas costumbres y al sentido del oído. Es sobre todo exótico.

Debia haber una ley de policía sanitaria que en este país especialmente, prohibiese la existencia de los murguistas.

Como arte... es verdad [que artista se llama cualquier zapatero de portal], que á cada momento dice, al var que le regatean el precio de un par de tacones, «el arte está perdido» y en buena lógi-

os, tendremos que llamar consecuentemente á Benlliure, Zuloaga y Sorolla de artesanos, y en efecto así lo son, porque en esas eminencias reside el arte sano.

Como arte... repito, no hay que buscarlo en las murgas: que esperanzal que decía Frégoli imitando á un argentino, soplan mal, pero raquetemal. Una dote musical hay sin embargo que reconocer en ellos, todos ellos son solistas, y se comprende, de siete ó ocho instrumentos á lo sumo, no hay dos de cada clase, y salvo cuando el del bombo tocase ambos parches á la vez con las dos manos *al respectivo* que dicen los chulos; en este caso el del bombo sería el único duetista.

Dejemos pues á las murgas; volvamos á los chistularis, pero antes ahí va una contra-objeccion á la que pudiera hacerse.

Que los murguistas tienen derecho á vivir y que solo solicitan, no exigen. Cierro es, pero tambien los mendigos que imploran una oración por nosotros, piden, no se imponen y sin embargo se les prohíbe.

Los chistularis, este es su verdadero nombre y se les llama tamborileros, como aparecen en la popular canción bilbaína «*Dicen que viene Erreña; visitar Bilborá, la príncipe Chiquito, con ella te vendrá, y no me resigno á no copiar la copia correspondiente, hela aquí:*

*Tamen tamborileros  
Las calles correván  
Con chifto en la boca  
Chifto que techufia.*

Músicos juglares que se denominan pomposamente en San Sebastián ó *chun-chuneros*, como así anuncia vasca y va-

lentemente la provisión de la plaza, el alcalde de Olazagutia (Navarra), esos simpáticos artistas del silbo de tres agujeros, alegran ogaño simpáticamente nuestras fiestas y alegrando costumbre antiquísima, el día de fiesta recorren el pueblo por la mañana anunciando la solemnidad del día, tocando alegre *calagira*.

Antaño, eran los chistularis ó tamborileros, tocando el *Irujarena* los músicos obligados de otra fiesta que termino, los bueyes ensagados ó *saca-mulhera*, en cuyo espectáculo popular sus detractores, celosísimos encargados superiores del manubrio electoral y pulerísimos concejales veían no se cuantas desgracias ocurridas en sus verdades cerebros.

Esos ministros y ediles que conceptuaban de bárbara aquella fiesta, no se asustan cuando van á los toros (y que generalmente sucede que algunos los ven de gora) y contemplan el lamentable espectáculo de los caballos desbarraigados y lo que es más lamentable las heridas sino la muerte de algún torero.

Compárense estadísticas de una y otra fiesta y entonces hablaremos. No sé, si porque voy para viejo ó conozco el tamboril en mi tierra desde pequeño, y me recuerda otros tiempos más felices, pero es el caso que me alegro mucho el oír el *chun-chun*. Esto es páro neto vasco, así como es desagradable y exótico, el *triqui, triqui* que así denominan en algunos pueblos de Guipúzcoa y Vizcaya, amenizado ó amenado, ó compuesto por panderets, canto en castellano y... acompañado por el horrible acordeón ó *filarmónica* alemana. ¡Uf! que peste, y además su misjita de agarrar chulapesco.

Recuerdo del tamboril una tarde de un domingo de Noviembre último en esta Gazteiz. En la plaza de la Constitución, tocaba la banda de tamborileros, que siempre los ha tenido excelentes Vitoria, y así resultaría también según las últimas oposiciones.

Nesochas alegres, bailaban con apuestos soldados vascongados de infantería y caballería: estos últimos ataviados con sus elegantes dardanos astracados con sus elegantes Vasconia?

Para bailar por parejas, allí en las plazas y salones donde haya luz, mucha luz.

Vizcaya tuvo al inolvidable tamborilero Cango en Bilbao.

En San Sebastián hubo el Vizcaino. Irún tuvo á otro famoso chistulari *Guehary* hoy tenor y profesor de canto en el Estado Unidos de Norte-América.

Conoció en Elgoibar, al altoa *Anzola*, que además cantaba de tenor en las solemnidades de la parroquia de San Bartolomé de aquella villa. Anzola, que así se llamaba el chistulari elgoibarrés, falleció de edad avanzada, y hubo ocasión que entre el abuelo, sus hijos y nietos, unos con el silbo, otros con el silbo y otros con el atabal, llegaron á reunirse de la misma familia hasta formar una banda de nueva tamborileros.

La indumentaria del tamborilero, fuera de los actos oficiales, durante los cuales y en las capitales vascas visten de calzon corto y sombrero apuntado, debió ser el copalta, como lo hemos conocido ó la boina.

En algunos pueblos como Elgoibar, Zamaya, donde hubo otro chistulari muy notable *Thambolin* apell da lo también Anzola, y hasta los antiguos chistularis de San Sebastián, llevaban y no estaba mal un sombrero blando, redondo, negro, algo puntiagudo.

En Bilbao y San Sebastián, á la hora

del ole-gira y del tamboril de la tarde, he conocido de todo, sobre todo de paja, hongos, etc. muy bonito todo ello, pero no es eso, no es eso.

En Donostia, sé que algún concejal hizo hace muchos años una *remonstranza* á esos modestos empleados municipales, por ir de sombrero coquetón ó pajilla; y si fuera de los actos de servicio, *arboladas*, etc., pudiesen vestir como cualquier ciudadano, y tapar sus testas con lo que tengan por conveniente, se observa que ahora van de boina ó con uniforme según los casos. El copalta con chaqueta corta desapareció.

El chistulari del Barrio de Loyola, cerca de San Sebastián, tenía costumbre de tocar las tardes de los días festivos con una *castañeta* ó visera de tela inglesa, gris á cuadros, nada, un sportman; no sé si habrá enmendado, pero sí tengo noticias que un concejal que por cierto acaba de fallecer, el señor Nerecan (q. e. p. d.), Parico Nerecan como le llamaban sus amigos íntimos doctarías, quedó en recomendar á ese funcionario encargado de alegrar el barrio que baña el travieso Urumea, llevase boina cuando actuaba por encargo del Excelentísimo.

Conoció en Donostia los tamborileros armados de senias copaltas ó tubos, cuando daban la vuelta de la mañana, tocaban la sesión del mediodía y amenizaban la Plaza Nueva ó Plaza número 6 como se llamó tambien en algun tiempo, á la tarde.

Por cierto que recuerdo un sucedido chistuloso respecto de tamborileros y sus copaltas.

Era cuando la inauguración del ferrocarril del Norte. Habían acudido á Irún desde la víspera, corresponsales de diarios, revista, ilustraciones, en una palabra muchos periodistas españoles y extranjeros.

Uno de estos que debía ser francés y guasá de primera, se hallaba alojado en una casa cuyos balcones daban á la Plaza de San Juan donde se encuentra la Casa Consistorial de la ciudad fronteriza.

El francés los contemplaba desde la ventana de su alojamiento y que es lo que se le ocurre á nuestro buen hombre? pues telegrafiar á su periódico diciendo:

«*He visto á los tres que van á ejecutar miñana. Los desgraciados se encuentran conformes con su suerte.*»

Esto produjo al saberse indignación en algunos: se habló de telegrafiar á la redacción protestando contra los conceptos de su *envojo* etc.

Pero el buen sentido se impuso y calmado otro á los que más excitados se mostraban, se acordó por tomarse en chunga lo que aquel *gran farceur* telegrafió.

Y después de terminar con esta nota pintoresca que se la oí á persona sensata, de los que tomaron á guasa, lo que así fué del francés, pocas palabras más para dar una explicación á los que se encuentran este artículo de una exoesiva largura.

Primariamente, que cuanto se refiere al país y á los modestos pero genuinos artistas del silbo es sencillamente simpático.

Segundo, bien se merecen ocuparse de los tañedores de la vasca tibia, cuando precisamente á inspirados músicos y grandes compositores extranjeros al país, he oído hacer grandes elogios de nuestros chistularis que con solo tres agujeros en el silbo, claro es que con los recursos de arrastre de los dedos y tapamiento inferior del chifto, ejecutan tan variados aires y de dos escalas de extensión en todos los tonos.

CASHO

# CAFES DE LA COMPANIA COLONIAL

### SON SIEMPRE LOS PREFERIDOS

## Café PUERTO RICO: CAJITA PRECINTADA DE 100 GRAMOS A PESETAS 0'80 Cajita

# Academia del Magisterio

CONSTITUCION 21 3.<sup>o</sup>  
Esta Academia cuenta con apuntes extractados en contestación al programas de ingreso en la Normal de Maestras.  
MATEMATICAS  
FRANCES, MUSICA, DIBUJO;

## Spiro-Watt Lámpara Intensiva

ECONOMÍA EFECTIVA 50 %  
SOBRE LAS LÁMPARAS DE FILAMENTO ESTIRADO

Una Lámpara SPIRO-WATT de filamento Espiral tiene un poder luminoso doble al de todas las demás Lámparas conocidas.

LA SPIRO-WATT ES LA LÁMPARA DEL PORVENIR

Su empleo se impone donde la lámpara "Nitrógeno" no puede ser utilizada por ser su intensidad mínima demasiado fuerte.

¡OJO CON LAS IMITACIONES!

"COMPANIA UNIC" - Cortes, 401 - Barcelona

# AZPIAZU H. NOS

## Muebles de lujo y económicos

ARCA 1, 3 Y 5 Y SAN PRUDENCIO 2-VITORIA

Núm. 12.—Sillas ballesta plor melis; muy indicada para estudio de pintor, jardín, tocador, etc. á pesetas 3. La misma en madera de haya á pesetas 2'65

Núm. 116.—Gran surtido en templetos Gótticos y Biscantinos, Renacimiento etc., etc.

Se construyen confonarios, púlpitos, altares, etc., etc.

## LA HIGIÉNICA

Agu vegetal preparada por Arroyo, infalible é inocuosa para restablecer progresivamente á los cabellos blancos á su primitivo color, ya sea castaño, claro, oscuro ó negro, de fácil aplicación y maravillosos resultados, sin manchar nada la piel ni la ropa.

Depósito en VITORIA LARRAMENDI HIJOS, Estación núm. 2  
PRECIO DEL FRASCO, 2'50 PESETAS

## JABON VASCONIA

Sin rival para el lavado y conservación de la ropa

De venta en los almacenes de ultramarinos de don Manuel R. de Algorria Postas 20.—Señores Hijos de don José Urbina, Plaza Nueva 24 ó Hijos de Vicente Mas San

## Automoviles de alquiler

Garage mecánico  
BICICLETAS, MOTOCICLETAS y automoviles de las mejores marcas nuevos y de ocasión.

## Neumáticos Michelin

Agencia exclusiva para la provincia.  
Talleres de reparación y vulcanización de neumáticos, gasolina, grasas accesorios y carga de acumuladores.

El Larramendi y Compañía  
22 Estación 22  
Teléfono 61—Servicio permanente

## Compagnie d' Assurances Generales

Ramo de incendios fundado en 1819

Capital y reservas..... 80.845.880'45 francos  
Primas recaudadas en 1912..... 23.198.451'82  
Importe de siniestros pagados desde 1819..... 371.611.694'18

Esta Compañía, cuyas acciones son de 200 francos, se cotizan en la Bolsa de París á 4.500.

Ramo de Accidentes  
Capital social y reservas..... francos 9.937.500

Entre las diferentes clases de seguros que esta Compañía realiza en España figuran los de Colectivo, Individual, responsabilidad Civil y el seguro Combinado individual contra accidentes y enfermedades

Subdirector Apoderado en Havana  
TEODOSIO BOTAZ SAN ANTONIO 28-2.—VITORIA

Autorizada su publicación por la Comisaría General de Seguros, fecha 23 de Julio de 1913.

## "LA EXPORTADORA"

(FABRICA DE LUNAS, ESPEJOS, MARCOS Y MOLDURAS)

# Sebastián Ricárdo Aranegui

Vitoria

Lunas en blanco y plateadas de grandes dimensiones para escaparates, cafés y demás usos.—Lunas biseladas y grabadas.—Bandas biseladas.—Lunas de segunda, finas y ordinarias.—Espejos de todas clases.—Marcos con cromos y oleografías.—Molduras.—Vidrios impresos, blancos y de colores.—Vidrios del país y extranjeros.

## LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social 12.000.000 de Pesetas efectivas  
COMPLEMENTAMENTE DESEMBOLSADO

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

49 AÑOS DE EXISTENCIA  
Seguros sobre la vida—Seguros contra incendios  
Subdirector en Vitoria  
J. A. QUIROGA.—Plaza del General Loma 6-2.

## CHOCOLATE DE LA TRAPA

FABRICADO POR LAS HERMANAS GUERDANOS

TRAPENSES

en sus casas en Vitoria, en Guada.

PAQUETE DE	PESETAS
1. <sup>a</sup> marca: Chocolate de la Trapa. 400 GRAMOS.	14 16 y 24 1'25, 1'50, 1'75, 2 y 2'50
2. <sup>a</sup> marca: Chocolate de familia. 400	14 y 15 1'50, 1'75, 2 y 2'50
3. <sup>a</sup> marca: Chocolate económico. 200	15 1 y 1'25

Mañanera según fórmula aprobada por los Laboratorios químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián.—Cajitas de merienda 3 pesetas, con 34 raciones. Descuentos desde 50 paquetes. Fortes abonos, desde 100 paquetes hasta la estación más próxima. Se fabrica con cacao, sin slla y á la vainilla. No se carga nunca el empaque. No hacen trapes de oneros desde 50 paquetes. Al detalle. Principales Ultramarinos.

## Aguas y Baños de la Muera

ORDUNA (Vizcaya)

Las aguas de este Balneario, c'orurado-sódicas, sulfatado-cálcicas, ferruginosas, nitrogenadas (variedad bromurada), manganosas, litónicas, arsenicales, son las mejores medicinales que se conocen. No en vano llamaban la atención de muchos señores médicos por los resultados tan favorables que con ellas obtenían sus enfermos á quienes se las recomendaban, y sólo hoy pueden darse perfecta cuenta de que tal suceda al conocer el nuevo análisis practicado recientemente por el doctor don Felipe Lavilla Llorens, Catedrático de química orgánica en la Facultad de Ciencias de la Universidad de Madrid, quien gracias á sus estudios químico físico biológico y examen bacteriológico de ellas, ha podido, por medio de los procedimientos más modernos, hallar los secretos hasta hoy desconocidos, al grado de tenerlas que cambiar su calificación dándole el nombre que les corresponde según queda dicho en principio, y que las coloca á la altura de su justificada fama; son las más tónicas, reconstituyentes y depurativas descubiertas hasta el día y combaten felizmente el linfatismo, escrofulismo, raquitismo, anemia, clorosis, neurastenia, tumores, frios, reuma, estreñimiento, irritación intestinal, herpetismo, infartos del hígado y del bazo, dispepsias, enfermedades del estómago, de la vista, de la matriz y cuantas procedan de la debilidad y pobreza de sangre.

Hospedaje en el Gran Hotel, desde 5'50 á 15 pesetas diarias todo comprendido. Temporada oficial de baños de 15 de junio á 15 de septiembre, prorrogable al 30. Médico director: Don Eduardo Méndez del Caño.

## Exitos extraordinario

Máquinas parlantes con bocinas de madera

DISCOS DE DOS CARAS  
Marcas GRAMOPHONE y ODEON

desde 4'50 Pesetas

Surtido variado y escogido  
Eduardo Pérez  
PLAZA NUEVA 32

## ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA

(BAILLY-BAILLIERE-RIERA)

Contiene los nombres y apellidos de todos los Comerciantes, Industriales y Elemento Oficial de España. Agricultura, Ganadería, Hidrografía, Minería, Propiedad, Reseñas geográficas y estadísticas, Servicios públicos, Aranceles de Aduanas y demás datos de interés.

Con la edición presente se regalan seis preciosos mapas de otras tantas provincias, impresos en colores.

OBRA DE UTILIDAD GENERAL  
Indispensable en toda oficina, almacén, establecimiento público, etc.

PRECIO DE VENTA EN TODA ESPAÑA: 85 PESETAS FRANCO DE PORTES

Publicado por la Sociedad Anónima "ANUARIOS BAILLY-BAILLIERE Y RIERA REUNIDOS," Consejo de Centro, 240 - Barcelona Dirección telegráfica: ANUARIOS - Barcelona

## MUSICA-PIANOS

Gran almacén de toda clase de Música  
Representante exclusivo de la sin rival marca *cussó*  
AUTO-PIANOS y AUTO-ORGANOS. ROLLOS para los mismos  
AUTO-ORGANO INGLÉS magnífico de ocasión  
Eduardo Pérez, Plaza Nueva 32



# Balneario de Belascoain (Navarra)

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas (gota, reumatismo etc.) Evita los cólicos del riñón é hígado expulsando los cálculos y arenillas.

BALNEARIO montado con arreglo á las modernas exigencias.--Temporada oficial, de 15 de Junio á 30 de Septiembre.

HOSPEDAJE á precios económicos para familias de posición modesta.

ITINERARIO.--En tren hasta Pamplona desde donde hay servicio de coches de la Empresa hasta el Balneario.

## Escuela Militar (Florida 9, Gimnasio)

Para reclutas de cuota y del cupo de instrucción (excedentes de cupo). El día 15 de Septiembre dará principio el curso. Este año la instrucción es obligatoria para los reclutas de cuota sorteados el mes de Febrero y para los que sortean el año próximo que al solicitar el pago de la cuota han de acompañar el certificado de la Escuela.

Es muy conveniente á los excedentes de cupo, que acreditando poseer esta enseñanza, solo estarán 50 dias en filas en vez de 6 meses.

Matricula ó informes, Estación 29-1°.

## Colegio Hispano-Francés DE SAN BERNARDO

Dirigido por los Hermanos de las Escuelas Cristianas en San Sebastián (Atgorrieta).

En este acreditado Colegio, donde se educan yavarios hijos de distinguidas familias de nuestra provincia, toda la enseñanza se da en francés.

Se estudian el Bachillerato español y muy especialmente la carrera de Comercio en toda su extensión.

Para economía de gastos y comodidad de las familias, un hermano del Colegio acompaña á los alumnos, cuando las vacaciones, hasta sus casas, y vuelve por ellos al principio de curso.

Los prospectos con informes de este Colegio, se facilitan en la Administración de nuestro diario.

## PANERIA Y NOVEDADES DE

**Francisca Galdos**

De la disuelta sociedad "Losa y Galdos". Últimas novedades para Caballeros y Señoras.

POSTAS 1-PLAZA NUEVA 22

## Betuerio y Rodriguez

Oculista del Hospicio y Asilo

Gratís á los pobres

POSTAS 30, 2°

## Interesa á las señoras

La Corsetera Petra Ventosa

Tengo el honor de poner en conocimiento de mi numerosa y distinguida clientela que viéndome obligada con tanto pesar, á abandonar esta querida población, para instalar mi casa en la vecina ciudad de Burgos á mediados del próximo mes de Septiembre, puden aprovechar para hacer sus encargos estos últimos dias de mi estancia, entre quienes tantas referencias le han guardado y de las que va altamente agradecida.

Postas 1 2°, frente al Circulo Vitoriano

## Guía práctico de la salud

Dedicada á las familias y á los enfermeros de ambos sexos

Obra nueva que acaba de publicarse traducida del alemán al español, trata sobre la Anatomía, Fisiología y la Higiene con una descripción científica de las enfermedades, dá sus síntomas, causas y sus tratamientos modernos por don Federico M. Rossiter, Licenciado en Cirujía y Doctor en Medicina; la obra se divide en cuatro secciones:

1.ª Lo que es el cuerpo humano y lo que se requiere para conservarlo en perfecto estado.

2.ª Curación física natural.

3.ª Remedios racionales experimentados en 80 Sanatorios que en ella indica.

4.ª a) Enfermedades, síntomas, causas y tratamientos.

b) Obstetricia y cuidada de los niños.

c) Accidentes y emergencias.

d) La salud, la felicidad y la prolongación de la vida.

Esta obra contiene 654 páginas, más de 80 grabados, muchos de ellos iluminados y dos índices completos.

Esta encuadernada estilo Norte Americano.

Esta obra está recomendada por los renombrados doctores de esta.

Precio único de la obra 10 pesetas. Dirigirse á la representante:

PETRA AZCUNAGA 15-11 Calle Francia, 12-2.°-VITORIA

## Nuevos talleres de fundición

Bronces fosforosos, magnesíferos, siliciosos, cobre, latón, aluminio y metal blanco.

Pulimento, niquelado y restauración de objetos artísticos, manómetros, piómetros, vaciados y termómetros, Tallado de engranajes en bronce.

Preparación de toda clase de piezas y terminación de las mismas.

Rótulos en latón de todas clases. Para piezas urgentes se funde mañana y tarde.

ALBERTO BRUN Portal del Rey, número 10

## Venta de casa

Se vende la casa número 63 de la calle Correría, esquina al cantón de la Soledad. Para informes en las Cercas Altas 17 15-5 m.j.s.

## Anuncio del Gremio de Carboneros

Precios de carbonos  
Carbon vegetal á 13 céntimos el kilo, sacos de medida según clase de pesetas 375 á 4 pesetas.  
Carbon de k los 1.000 kgs. pesetas 70°00  
Carbon de k los 500 kgs. pesetas 375  
Carbon piedra galleta 1.000 kgs. pts 70°00  
> antracita los 1.000 > > 6750  
> ozoides > 1.000 > > 6100  
> > 50 > > 325  
Estos precios regirán desde el 1.º de Septiembre. 3-2

## FARMACIA DE Miguel López y Montejó

(Sucesor de Corti) Independencia, 5

Se ha trasladado de la calle Correría á la de Independencia, ofreciendo á sus clientes y público en general sus servicios profesionales, contando para ello con buen surtido de medicamentos, especialidades nacionales y extranjeras, aguas minerales, artículos de goma y ortopedia, gases, algodones, etc., etc., confiando en que el público sabrá apreciar el celo con que pienso dispensar los servicios de esta nueva oficina de Farmacia.

Mañana, día 1.º Septiembre se llevará á efecto la apertura de Farmacia, una vez hecha la visita de Inspección por el señor subdelegado de este distrito don Blas Montejó.

Independencia, 5

## Drogueria moderna

Calle Zapatería 31

Gran surtido y á precios muy baratos de todos los artículos del ramo y en especial, Pinturas de todas clases y colores, lustres, legías finas, cepillos infinitos, objetos de fotografía, perfumes y sobre todo jabones finos, agua colonia superior, dentífricos en pasta, líquidos y polvo, perborol, etc.

NO CONFUNDIRSE Drogueria moderna de B. Montoya. Esquina al cantón de San Roque.

## Pianos

AFINACIONES Y REPARACIONES Ortiz de Zárate 24 2.º derecha

## Señores Sacerdotes

Quiéren vestirse bien y comprar ornamentos buenos y baratos? Pedir muestras á J. Arámburu, Estación 4, Vitoria, ó frente la estación de Hendaya (Francia).

Estará en Vitoria los segundos, cuartos y quintos lunes de cada mes. Jose Arámburu

## Tornero en madera

Hay falta uno. Sociedad Anónima Industria de Madera. Hernani (Guipúzcoa).

## Cal Hidráulica y cementos

Pedidos á Eleuterio Gangutia, Nanclears de la Oca. Los labradores que hagan graneros consulten que encontrarán ventajas.

## No dejar de visitar la Drogueria Central

DE JULIO ROVIRA

Donde sus favorecedores encontrarán inmenso surtido del ramo, como Pinturas, Brochas, Barnices, Lustres, Ceras, Cepillos, Purpurinas, objetos FOTOGRAFICOS, Perfumeria fina etc, etc.

¡TODO MUY ECONOMICO! Plaza Nueva 4 y Moraza 18

## Libreria del Corazón de Jesús

Plaza de la Provincia número 3.-VITORIA

Se han recibido en esta casa, las últimas ediciones de Libros de texto para CARRERAS MILITARES, así como toda clase de libros de texto para Seminarios, Instituto, Escuelas especiales, Normales y demás centros docentes, á precios reducidos. 15-11

## Se desea comprar una casa

barata ó un solar. Informes en esta Administración. 8-7

## SARDINA SIN ESPINA-CRUZ ROJA

De la Casa Irujo y C.º Probadas. Inmejorables.

## LA UNION.

Automóviles entre Vitoria y Bilbao

De Vitoria á las 830 mañana y 830 tarde.

De Bilbao á las 837 mañana y 837 tarde.

Entré Vitoria y Durango circulará un coche de caballos que saldrá de Vitoria á las 330 tarde y de Durango á las 430 mañana.

## Ramón de Landazabal

Oculista Ayudante del Doctor Marquez en la Clínica del Real Hospital del Buen Suceso.

Horas de consulta de 11 á 1 y de 3 á 8 Robres de 10 á 11. Estación 18-1.º

## BANCO DE BILBAO

Sucursal en Vitoria FUNDADO EN 1857

### SUCURSALES

PARIS	VITORIA
27, Rue Vivienne (Place de la Bourse)	Estación número 18
Capital . . . . . Ptas. 80.000.000	Reservas . . . . . 12.482.970'21
Balace en 31 Diciembre 1913 . . . . . 1.182.991.388'53	Cotización de las acciones . . . . . 816 %
Dividendo á las acciones . . . . . 14 % anual	Utilidades líquidas en 1913 . . . . . 18'60 % anual

### Operaciones de la Sucursal de Vitoria

Cuentas corrientes: á la vista 1 % anual de interés. á 7 dias vista 2 %  
Imposiciones: en Caja de Ahorros (1 á 15.000 ptas.) 3 % anual sin vencimiento fijo (100 á 20.000 .) 3 1/4 % á vencimiento fijo (límitadas): á 6 meses 3 1/4 % á 12 meses 3 3/4 %  
Giros: sobre plazas bancables á 0,01 % (1 por 10.000); sobre las demás plazas á muy limitadas comisiones.  
Cartas de crédito: órdenes telegráficas sobre todos los países del mundo.  
Letras á Negociación: á cuenta corrientistas, sobre Bilbao y otras veinte plazas bancables más importantes, á la par; sobre todas las demás plazas á los límites máximos de la Tarifa del Banco de Bilbao.  
Descuentos sobre otras plazas 4 1/4 %  
Préstamos sobre valores 4 1/4 %  
Créditos en cuenta corriente y Pagars, 5 %  
Operaciones en las Bolsas de Bilbao y París, franco de comisión.  
Negociación de Francos y Libras; seguros de cambio extranjero, imposiciones y cuentas corrientes en monedas extranjeras, con abono de intereses.  
Cambio de billetes y monedas extranjeras.  
Aceptaciones y domiciliaciones en Bilbao, París y Londres.  
Depósitos de valores en Vitoria, Bilbao y París libres de derechos de custodia.  
Administración de los valores en depósito: cupones, amortizaciones, conversiones, canjes, renovación de hojas de cupones, empréstitos, suscripciones, emisiones, etc., sin comisión.  
Las horas de oficinas en este Establecimiento, para todo género de operaciones serán de 9 á 1 de la mañana y de 3 y media á 5 y media de la tarde.  
Los domingos estarán abiertas las oficinas para el servicio de la Caja de Ahorros de 10 á 12 de la mañana

## ALMACENES DE "LA BOLSA"

G. ARECHEDERRETA FLORIDAJE 213 (Y ARCA) 13

## Juegos de Té

## Chocolate y Café

## Vajillas

## Camas y jergones

## BALNEARIO DE CESTONA (Guipúzcoa)

Temporada oficial de 15 de Junio á 30 de Septiembre

Aguas únicas para el Hígado, Estreñimiento, Disenteria, Neurastenia y Artritis

Servicio completo moderno de baños y duchas; baño de luz, masaje y salas con doce Aparatos de mecanoterapia.

GRANDES REBAJAS en el precio de las habitaciones. HOTEL DE ENTRADA: Todas las habitaciones á razón de Una peseta por Cama.

HOTEL DE BAÑOS: Habitaciones de 1 Cama; de 1 á 3 pesetas; de 2 Camas; de 3'50; á 7 pesetas habitación.

GRAN HOTEL: Las habitaciones de 1 cama de 5 y 5'50 á 4 pesetas cada habitación: Las de 2 camas de 9 y 9'50 á 8 pesetas habitación.

La mesa redonda de 1.º se sustituye con mesas particulares, sirviéndose Comida á la española sana y abundante á base de los llamados cocidos Vascongados sin alterar el precio de 7 pesetas por persona.

Con tales reformas y la indudable comodidad de tener dentro del Establecimiento todos los servicios hidroterápicos, la estancia resulta económica é independiente, y el bañista puede así hacer su tratamiento médico en Condiciones inmejorables de higiene, sin exponerse después del baño ó la ducha, á las inclemencias del tiempo en un país húmedo, ni á demorar tampoco el desahogo más tiempo de lo debido desde la última toma del Agua, para no desvirtuar los efectos laxantes propios de la misma.

ITINERARIO: Línea del Norte; estación de Zumárraga: Línea de Bilbao-San Sebastián: estación de Arrona.

El pedido de habitaciones, guías ó datos al Administrador del Balneario en Cestona.

## LEGIA "JABONINA"

Lava sin jabón SUPRESION DEL JABON CONSERVACION Y LIMPIEZA PERFECTA DE LA ROPA

GRAN ECONOMIA de tiempo de ropa de trabajo y de dinero

La legia JABONINA se compone de productos que se han dosificado científicamente con objeto de obtener á la par que UNA ESMERADA LIMPIEZA, UNA PERFECTA ASEPSIA DE LA ROPA. Asegura su CONSERVACION y realiza por sí sola la SUPRESION DEL JABON.

Por consiguiente con su empleo se obtiene HIGIENE y gran economía de ROPA, de TIEMPO, de TRABAJO y de DINERO.

En venta en todas las DROGUERIAS y TIENDAS de ULTRAMARINOS Fabricada por Félix Hascaray VITORIA

## En casa particular

con buenas y bien amuebladas habitaciones se desea tener familia, ó dos ó tres huéspedes estables Calle del Arca núm. 5, 1.º derecha.-Vitoria.

## Se vende

una sillaría Luis XV, tallada, y tres cortinajes. Informarán en esta imprenta.

Se venden dos vacas de leche, unaholandesa netay otra mestiza. TORO SEMENTAL holandés superior para castrar.-Cercas Altas, 3. 15-13

## Por 250 pesetas

Se vende una máquina de escribir seminueva, á 3 colores, marca «Smith Premier». Puede verse, Fueros 7-1.º

## Enrique Blaque

Maestro Dorador, con más de 30 años de prácticas, en trabajos de dorado en altares y en muebles, establecido en la Plaza del General Loma n.º 3, junto á San Antonio, donde encontrará el público gran surtido en cuadros, espejos y marcos de buena construcción y buen gusto á precios económicos. General Loma n.º 3, junto á San Antonio

## Banco de Vitoria

Capital social pesetas 3.000.000

### Principales operaciones

Apertura de cuentas corrientes á la vista, con interés anual de uno por ciento. Los cuentacorrentistas gozarán del beneficio de la negociación de letras sobre plazas bancables á la par.

IMPOSICIONES: En la Caja de Ahorros (1 á 20.000 pesetas. . . . . 3 % anual. A la vista (de 500 á 25.000 pesetas. . . . . 3 y 1/4 % anual. A seis meses, cantidad ilimitada . . . . . 3 y 1/2 % A un año . . . . . 3 y 3/4 %

Compra y venta de valores nacionales y extranjeros en las Bolsas de Madrid Barcelona, Bilbao, París, Londres, Berlín y Bruselas á muy reducida comisión

Compra y venta de moneda extranjera. Negociación de letras y cheques de francos, libras y marcos á los cambios más ventajosos.

Descuento de letras sobre la plaza. Negociación de letras sobre España á los económicos cambios del Listin del Banco.

Expedición de giros y cartas de crédito sobre todos los puntos de Europa y América.

Órdenes telegráficas y telefónicas. Descuento de cupones. Préstamos y cuentas corrientes de crédito con garantía de valores del Estado y Denda Provincial y Municipal al interés anual de CUATRO Y CUARTO POR CIENTO.

Préstamos con garantía hipotecaria y de firmas. Depósito de toda clase de valores, libre de derechos de custodia, abonándose á los depositantes el cupón de los valores del Estado el mismo día del vencimiento, sin descuento alguno.

Cajas de alquiler.-- Informes comerciales Horas de oficina, de 9 á 1 y de 3 y media á 5 y media Horas de despacho en la Caja de Ahorros los domingos, de diez á once de la mañana.

## Sociedad Cooperativa de Electricidad

El Consejo de Administración de esta Sociedad en sesión de esta fecha, ha acordado repartir á las acciones ordinarias un dividendo de dos por ciento á cuenta de los beneficios del actual ejercicio.

El referido dividendo se actualiza desde el día 1.º de Septiembre próximo en las oficinas de esta Sociedad todos los dias laborables de 3 á 6 de la tarde, contra cupón número 5, con deducción de los impuestos vigentes y mediante presentación de las facturas correspondientes.

Vitoria 17 de Agosto de 1914.-P. A. del C. de A. El secretario, Antonio Harro. 20, 23, y 18

## BANCO DEL COMERCIO

BILBAO Fundado en 1891

Capital totalmente desembolsado. . . . . Ptas. 5.000.000 Fondo de reserva . . . . . 1.000.000

Dividendos anuales á las acciones . . . . . 12 % Balance en 31 de Diciembre de 1913 . . . . . 281.158.647'17

Cuentas corrientes, Imposiciones y Consignaciones . . . . . 15.698.749'26 Imposiciones en la Caja de Ahorros . . . . . 29.216.240'48

Depósito de valores . . . . . 226.458.354'41 Giros, Cartas de Crédito, Descuentos, Préstamos, Créditos en Cuenta Corriente, Operaciones de Bolsa, negociación de moneda extranjera, aceptaciónes, domiciliaciones, depósitos de valores, Cuentas Corrientes, Imposiciones.

CAJA DE AHORROS A INTERES 3 1/4 %

Agente-Corresponsal en Vitoria: BANCO DE BILBAO-ESTACION 18

## RELOJERIA BISUTERIA Y OPTICA

DE Viuda é Hijos de R. Hernández

Portal del Rey 1 Teléfono 217

RELOJES FINOS DE ORO DE SEÑORA Y CABALLERO Repeticiones á cuartos y minutos. Cronógrafos. Gran surtido en relojes económicos. Relojería de pared á cuartos y sencillos.

Cadenas de señora y caballero en oro, plata, níquel, metal blanco y acero paonado.

CUBIERTOS DE PLATA DE LEY Y PLATA SERRANO

Objetos para regalos Bisutería fina

## EL SECRETO DE SU BELLEZA

de millares de mujeres mas admiradas por todo el mundo, que es usan siempre la

CREMA CALBER

Un poco que se aplique á diario en la cara, cuello, manos y brazos, deja la piel tan suave que rejuvenece, dando esa transparencia natural que toda mujer desea tener. Es fresca como un copo de nieve;

CREMA CALBER

es diferente de todas las demas cremas grasientas, las cuales no terminan mas que por cerrar los poros y ajar el cutis. Reune las cualidades esenciales para guardar la piel limpia, suave y transparente. - Comprad un bote enseguida y vereis como embellece vuestra piel cada dia

CREMA CALBER

Puntos de venta en Vitoria: Droguerías de Eustaquio Buesa y Gabriel Buesa y principales droguerías, perfumerías y farmacias

## "San Roque," JEREZ QUINADO

Gran aperitivo Tónico-Reconstituyente

Bebida de uso general muy agradable

Recomendado como preservativo, y para combatir el paludismo y toda clase de fiebres, insipiente, anemia ó debilidad, y reparador de las fuerzas en los enfermos convalescentes, eficaz en el desarrollo de los niños.

PROPIETARIOS TEJADA Y C.ª

Criadores y exportadores de vinos Areta (Alava)

Representante en Vitoria, D. Pablo Ozaeta, Prado 9

Ministerio de Cultura 10